

Gas Management Monitor L/ Monitor LL/ Monitor LLT



Gebrauchsanweisung

Instructions for Use

Inhaltsverzeichnis**Contents**

Zu Ihrer und Ihrer Patienten Sicherheit	3	For Your Safety and that of Your Patients	3
Zweckbestimmung	4	Intended Use	4
Abnahme und Übergabe an den Betreiber	5	Acceptance and Handover to the User	5
Betrieb	6	Operation	6
Lampenfeld	7	Lamp panel	7
Textfeld	7	Text panel	7
Statuslampen beim LLT	7	Status lamps on the LLT	7
Zuordnung von Meldungen und Prioritäten	8	Allocation of messages and priorities	8
Normalbetrieb	8	Normal operation	8
Betriebsmeldung	8	Operating message	8
Warnmeldung ohne Alarmton	8	Caution message with no audio alarm	8
Warnmeldung mit Alarmton	9	Caution message with audio alarm	9
Alarmmeldung mit Alarmton	9	Warning message with audio alarm	9
Automatisches Löschen des Alarmtons	9	Automatic silencing of alarm	9
Quittieren	9	Acknowledgment	9
Textmeldungen	10	Text messages	10
Funktionstest	10	Function test	10
Kommunikationsstörung	10	Communications fault	10
Reinigen und Desinfizieren	11	Cleaning and Disinfecting	11
Instandhaltungsintervalle	12	Maintenance Intervals	12
Fehler, Ursache, Abhilfe	13	Fault, Cause, Remedy	13
Technische Daten	14	Technical Data	14
Systemübersicht	15	System Overview	15

Zu Ihrer und Ihrer Patienten Sicherheit

Gebrauchsanweisung beachten

Jede Handhabung an dem Produkt setzt die genaue Kenntnis und Beachtung dieser Gebrauchsanweisung voraus. Das Produkt ist nur für die beschriebene Verwendung bestimmt.

Instandhaltung

Das Produkt muß halbjährlich Inspektionen und Wartungen durch Fachleute unterzogen werden (mit Protokoll). Instandsetzungen am Produkt nur durch Fachleute. Für den Abschluß eines Service-Vertrags sowie für Instandsetzungen empfehlen wir den DrägerService. Bei Instandhaltung nur Original-Dräger-Teile verwenden. Kapitel "Instandhaltungsintervalle" beachten.

Kein Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen

Das Produkt ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen.

Haftung für Funktion bzw. Schäden

Die Haftung für die Funktion des Produktes geht in jedem Fall auf den Eigentümer oder Betreiber über, soweit das Produkt von Personen, die nicht dem DrägerService angehören, unsachgemäß gewartet oder instandgesetzt wird oder wenn eine Handhabung erfolgt, die nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entspricht. Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der vorstehenden Hinweise eintreten, haftet Dräger nicht. Gewährleistungs- und Haftungsbedingungen der Verkaufs- und Lieferbedingungen von Dräger werden durch vorstehende Hinweise nicht erweitert.

Dräger Medical GmbH

For Your Safety and that of Your Patients

Strictly follow the Instructions for Use

Any use of the product requires full understanding and strict observation of these instructions. The product is only to be used for the purposes specified here.

Maintenance

The product must be inspected and serviced by experts at regular 6-monthly intervals (and a record kept). Repairs to the product may only be carried out by experts. We recommend that a service contract be obtained with DrägerService and that all repairs also be carried out by them. Only authentic Dräger spare parts may be used for maintenance. Observe chapter "Maintenance Intervals".

Not for use in areas of explosion hazard

The product is neither approved nor certified for use in areas where combustible or explosive gas mixtures are likely to occur.

Liability for proper function or damage

Liability for the proper function of the product is irrevocably transferred to the owner or operator to the extent that the product is serviced or repaired by personnel not employed or authorized by DrägerService or if the product is used in a manner not conforming to its intended use. Dräger cannot be held responsible for damage caused by non-compliance with the recommendations given above. The warranty and liability provisions of the terms of sale and delivery of Drägerwerk Aktiengesellschaft are likewise not modified by the recommendations given above.

Dräger Medical GmbH

Zweckbestimmung

Monitor L, Monitor LL, Monitor LLT

Betriebssignale zur Anzeige von Informationen angeschlossener Datensammler und Notfallsignale, für den Einsatz in zentralen Versorgungsanlagen für medizinische Gase, Druckluft und Vakuum.

Zur Darstellung des Betriebszustandes einer überwachten zentralen Versorgungsanlage in einem Dräger Datennetzwerk.

Monitor L : 22 Leuchtanzeigen

Monitor LL : 46 Leuchtanzeigen

Monitor LLT : 48 Leuchtanzeigen und
Anzeige für Textmeldungen

Die Auswahl der verschiedenen Typen von Betriebssignalen erfolgt projektbezogen nach spezifischen Erfordernissen.

Intended Use

Monitor L, Monitor LL, Monitor LLT

Operating alarm panels for the display of information from connected data collectors and emergency alarm panels for use in medical gas, compressed air and vacuum pipeline systems.

For display of the operating state of a monitored pipeline system in a Dräger data network.

Monitor L : 22 LED displays

Monitor LL : 46 LED displays

Monitor LLT : 48 LED displays and
text message display

The different types of operating alarm panel are selected according to the specific requirements of each project.

Abnahme und Übergabe an den Betreiber

Die Notfallsignale Monitor L, Monitor LL und Monitor LLT sind Bestandteil der zentralen Gasversorgungsanlage für medizinische Gase, Druckluft und Vakuum des Dräger Gas Managements.

Die Inbetriebnahme der Anlage darf erst nach Abnahme durch sachkundiges Fachpersonal erfolgen.

Nationale Vorschriften beachten!
Im europäischen Wirtschaftsraum EWR gilt z.B. EN 737-3

Nach Abschluß der Installation oder nach Instandhaltungsmaßnahmen folgt die Durchführung eines Prüf- und Abnahmeprogramms durch den Sachkundigen.

Durch diese Prüfung wird festgestellt:

- ob die sicherheitstechnischen Anforderungen zum Schutz der Patienten und des Personals erfüllt wird,

und

- ob die Leistungsmerkmale der zentralen Gasversorgungsanlage und des Dräger Gas Managements erfüllt werden.

Die Prüfergebnisse sind schriftlich zu dokumentieren.

Nach der Abnahme wird die betriebsbereite Anlage mit den zugehörigen Unterlagen dem Betreiber übergeben, und die Einweisung des Bedienungspersonals erfolgt.

Die Übergabe wird protokolliert.

Acceptance and Handover to the User

The Monitor L, Monitor LL and Monitor LLT emergency alarm panels are an integral part of the Dräger Gas Management medical gas, compressed air and vacuum pipeline system.

The unit may not be operated until it has been tested and commissioned by trained and qualified personnel.

Observe the national regulations.
For example EN 737-3 in Europe.

A test and acceptance program must be carried out by specialists upon completion of the installation or maintenance work.

These tests determine:

- whether the safety requirements designed to protect patients and staff have been met

and

- whether the performance characteristics of the medical gas pipeline system and Dräger Gas Management are met.

Written records of the tests must be kept.

Following these acceptance tests, the operational pipeline system is handed over to the user together with the documentation and the operating personnel are instructed on how to operate the system.

A formal record must be kept of the handover procedure.

Betrieb

Betriebssignale zeigen Zustände der überwachten zentralen Gasversorgungsanlage für medizinische Gase, Druckluft und Vakuum optisch und/oder akustisch an. Bei der Ausbaustufe "Netzwerk" wird der Zustand gleichzeitig über das Dräger Datennetzwerk übertragen und kann an Betriebssignalen dargestellt werden.

Betriebssignale gibt es in 3 verschiedenen Varianten:

- Monitor L
- Monitor LL
- Monitor LLT

Die Monitore L und LL sind Geräte, die an Lampen die Zustände von angeschlossenen Geräten der zentralen Gasversorgung anzeigen. Der Monitor LLT kann die Zustände der jeweiligen Geräte zusätzlich zu den Lampen noch über eine Textanzeige anzeigen. Auf dieser Textanzeige können bis zu 1000 Informationen mit Anweisungen für das Personal dargestellt werden.

Die Monitore L, LL und LLT bestehen aus den Elementen:

- Lampen für Zustandsanzeige
- Beschriftungsfeld
- Alarmtongebener
- Tasten zum Quittieren bzw. zum Stummschalten des akustischen Alarms bzw. zum Funktionstest
- sowie einer beim Monitor LLT zusätzlichen Textanzeige mit 2 Tasten zum "Blättern" der Textinformationen.

Operation

Operating alarm panels show states of the monitored medical gas, compressed air and vacuum pipeline system visually and/or acoustically. In the "Network" enhancement the state is also transferred via the Dräger data network at the same time and can be represented on operating alarm panels.

Operating alarm panels are available in 3 versions:

- Monitor L
- Monitor LL
- Monitor LLT

Monitor L and Monitor LL both indicate the states of connected medical gas pipeline equipment by means of lamps. Monitor LLT can also show the states of connected equipment via a text display in addition to the lamps.

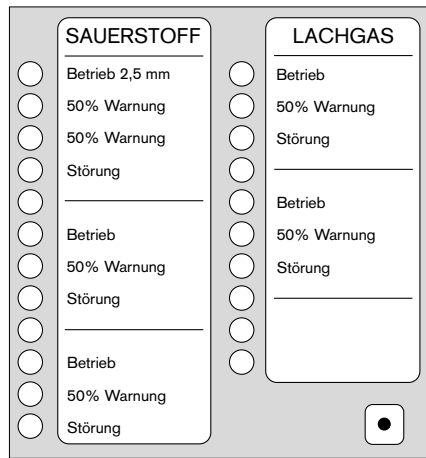
Up to 1,000 pieces of information with instructions for personnel can be shown on this text display.

Monitor L, Monitor LL and Monitor LLT comprise:

- State display lamps
- Label panel
- Audio alarm
- Keys for acknowledging or muting the audio alarm and for the function test
- Additional text display with 2 keys for "scrolling" through the text data (Monitor LLT only)

Lampenfeld

Die Monitore L und LL bestehen ausschließlich aus einem Lampenfeld. Auf diesem Lampenfeld werden Betriebsmeldungen, Warnmeldungen mit und ohne Alarmton und Alarmpmeldungen mit Alarmton der angeschlossenen Notfall-signale Monitor G, Monitor 3G, Monitor 6G und der angeschlossenen Datensammler angezeigt. Die jeweilige Meldung wird durch die Beschriftung neben der Lampe erläutert. Ob eine Meldung eine Betriebs-, eine Warn- oder eine Alarmpmeldung ist, wird bei der Konfiguration des Dräger Gas Management Systems festgelegt.



Lamp panel

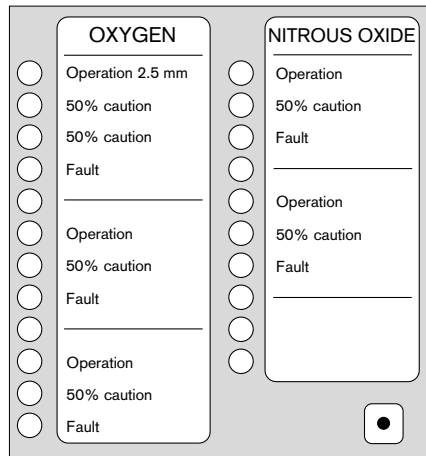
Monitor L and Monitor LL comprise a single lamp panel only. On this lamp panel are displayed operating messages, caution messages with and without audio alarm and warning messages with audio alarm from the connected emergency alarm panels of Monitor G, Monitor 3G, Monitor 6G and the connected data collectors. Each message is explained by the label next to the lamp. Whether a message is an operating message, caution message or warning message is determined at configuration of the Dräger Gas Management System.

Textfeld

Bei dem Monitor LLT ist zusätzlich zum Lampenfeld auf dem Produkt ein Textfeld mit 3 weiteren Lampen vorhanden.

Auf dem Textfeld des Monitor LLT können Informationen zu den überwachten Geräten bzw. zu den vorliegenden Meldungen ausgegeben werden. Auf einem Monitor LLT können bis zu 1000 Textmeldungen in einer Liste angezeigt werden. Die Meldungen werden in der Liste nach dem Zeitpunkt des Auftretens geführt.

Die 3 Lampen des Textfeldes zeigen den Gesamtstatus des Monitors LLT an. Die genaue Funktion ist im folgenden Abschnitt beschrieben.



Text panel

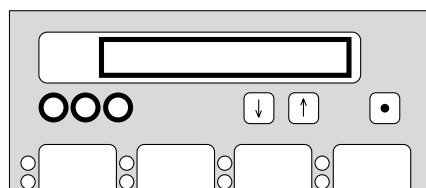
In addition to the lamp panel, the Monitor LLT also has a text panel with another 3 lamps. Information on equipment monitored or on current messages can be shown on the Monitor LLT text panel. Up to 1,000 text messages can be displayed in list form on a Monitor LLT. Messages are listed by time of occurrence. The 3 lamps in the text panel show the overall status of the Monitor LLT. The exact function is described below.

Statuslampen beim LLT

Bei dem Monitor LLT gibt es zusätzlich zum Lampenfeld 3 zusätzliche Statuslampen. Diese Statuslampen zeigen den Gesamtstatus an.

- 1 Werden nur Betriebsmeldungen angezeigt, so leuchtet die grüne Lampe.
- 2 Liegt eine Warnmeldung vor, so leuchtet die gelbe Lampe.
- 3 Liegt mindestens eine Alarmpmeldung vor, so leuchtet die rote Lampe.

An den Lampen kann man den aktuell höchsten Meldungszustand ablesen. Sind die Warn- bzw. Alarmpmeldungen noch nicht vom Bediener quittiert worden, so blinken die entsprechenden Lampen.

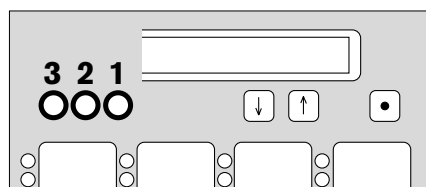


Status lamps on the LLT

The Monitor LLT has 3 additional status lamps as well as the lamp panel. These status lamps show the overall status.

- 1 If only operating messages are displayed, the green lamp is lit.
- 2 If there is a caution message, the yellow lamp is lit.
- 3 If there is at least one warning message, the red lamp is lit.

The current highest message state can be read from the lamps. The caution and warning lamps flash until the corresponding message is acknowledged by the user.



Zuordnung von Meldungen und Prioritäten

Die dargestellten Betriebs-, Warn- und Alarmmeldungen werden bei der Installation des Dräger Gas Management Systems festgelegt.

Normalbetrieb

Im Normalbetrieb leuchten die grünen Lampen zur Kennzeichnung des Betriebes der angeschlossenen Geräte. Alle roten oder gelben Lampen sind aus. Es ertönt kein Alarmton.

Betriebsmeldung

Bei einem normalen Betrieb der über Datensammler zugeordneten Geräte erfolgt eine Betriebsmeldung durch eine grüne Lampe.

- grüne Lampe leuchtet,
- Alarmton aus.

Es wird akustisch immer die Meldung mit der höchsten Priorität signalisiert, d.h. bei einer gleichzeitigen Alarmmeldung ertönt der Alarmton.

Warnmeldung ohne Alarmton

Bei Anzeige einer Warnmeldung erfolgt kein Alarmton.

- gelbe Lampe blinkt,
- Alarmton aus.

Es wird akustisch immer die Meldung mit der höchsten Priorität signalisiert, d.h. bei einer gleichzeitigen Alarmmeldung ertönt der Alarmton.

Allocation of messages and priorities

The operating, caution and warning messages shown are determined at installation of the Dräger Gas Management System.

Normal operation

In normal operation the green lamps are lit to indicate operation of the equipment connected. All red and yellow lamps are off. No audio alarm sounds.

Operating message

In normal operation of equipment connected via a data collector, a green lamp provides an operating message.

- green lamp lit
- audio alarm off

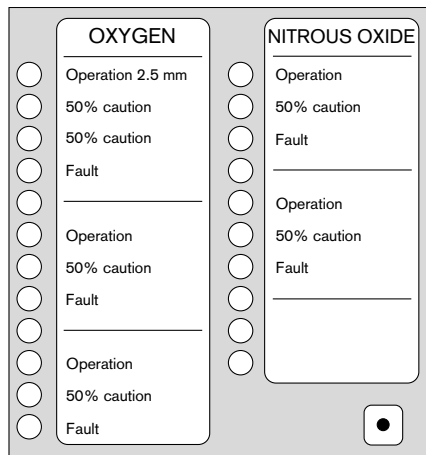
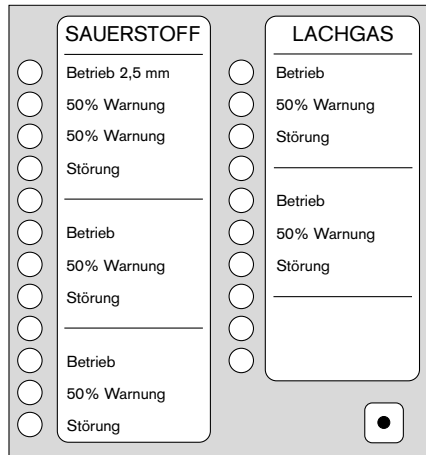
The message with the highest priority is always indicated acoustically, i.e. the audio alarm sounds while the warning message appears at the same time.

Caution message with no audio alarm

The audio alarm does not sound when a caution message is displayed.

- yellow lamp flashes
- audio alarm off

The message with the highest priority is always indicated acoustically, i.e. the audio alarm sounds while the warning message appears at the same time.



Warnmeldung mit Alarmton

Bei Anzeige einer Warnmeldung mit Alarmton von einem Notfallsignal oder Datensammler erfolgt unmittelbar eine Warnung mit Alarmton.

- gelbe Lampe blinkt,
- Alarmton ertönt.

Alarmmeldung mit Alarmton

Bei Anzeige einer Alarmmeldung mit Alarmton von einem Notfallsignal oder Datensammler erfolgt unmittelbar ein Alarm mit Alarmton.

- rote Lampe blinkt,
- Alarmton ertönt.

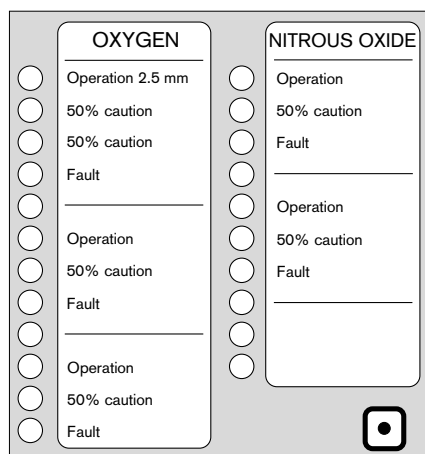
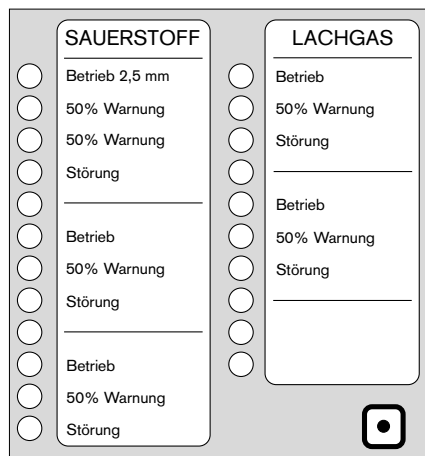
Automatisches Löschen des Alarmtons

Wird an dem Betriebssignal eine Warnung mit Alarmton angezeigt und die Ursache dieser Meldung ist behoben, so wird der Alarmton automatisch abgeschaltet. Die entsprechende Lampe dieser Meldung blinkt weiterhin. Sie muß vom Bediener quittiert werden.

Quittieren

Warnmeldungen und Alarmmeldungen müssen quittiert werden:

- Taste »« drücken,
- alle blinkenden Lampen wechseln auf ständiges Leuchten,
- der Alarmton verstummt.



Caution message with audio alarm

A caution with audio alarm is activated automatically if a caution message with audio alarm from an emergency alarm panel or data gatherer is displayed.

- yellow lamp flashes
- audio alarm sounds

Warning message with audio alarm

A warning with audio alarm is activated automatically if a warning message with audio alarm from an emergency alarm panel or data gatherer is displayed.


- red lamp flashes
- audio alarm sounds

Automatic silencing of alarm

If a caution with audio alarm is displayed on the operating alarm panel and the cause of that message is remedied, the audio alarm is switched off automatically. The lamp corresponding to that message continues to flash until acknowledged by the operator.

Acknowledgment

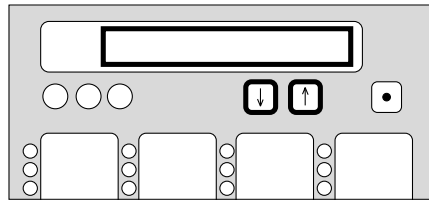
Caution messages and warning messages need to be acknowledged:

- Press »« key
- All flashing lamps change to steady light
- The audio alarm stops

Textmeldungen

Auf dem Textfeld des Monitors LLT werden Zusatzinformationen zu den bereits auf dem Lampenfeld dargestellten Meldungen gegeben. Des weiteren können auf dem Textfeld auch Informationen niedriger Priorität als Textmeldungen angezeigt werden. Diese Meldungen können z.B. den Betrieb von Geräten anzeigen.

Zwischen den unterschiedlichen Meldungen kann mit den Tasten »↓« und »↑« "geblättert" werden. Auf der Anzeige wird standardmäßig die aktuellste Meldung angezeigt. Mit der Taste »↓« gelangt man zur nächst älteren Meldung, die Taste »↑« ist zum Blättern zur nächst jüngeren Meldung.



Text messages

Further information in addition to the messages already shown on the lamp panel is given in the text panel on Monitor LLT. Information of lower priority can therefore also be displayed as text messages in the text panel. Text messages can for example show the operation of equipment.

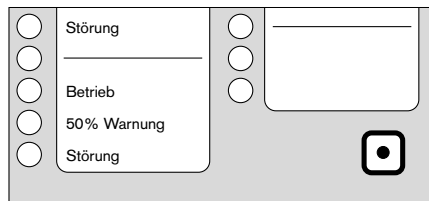
The »↓« and »↑« keys can be used to "scroll" between the different messages. The most recent message is displayed as the default. The »↓« key scrolls to the previous message and the »↑« key scrolls to the next message.

Funktionstest

Ein Funktionstest kann bei den Monitoren L, LL und LLT durchgeführt werden, wenn kein Alarm bzw. Warnung vorliegt.

Zum Durchführen eines Funktionstests:

- Taste »●« gedrückt halten:
- alle Lampen leuchten gelb, der Alarmton ertönt.

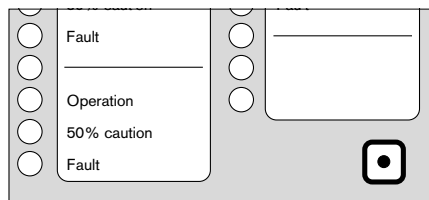


Function test

A function test can be run on Monitors L, LL and LLT when no warnings or cautions are active.

To run a function test:

- Hold down »●« key
- All lamps show yellow and audio alarm sounds



Kommunikationsstörung

Stellt das Betriebssignal fest, daß die Kommunikation zu einem Gerät gestört ist, so blinken alle Lampen grün, die diesem Produkt zugeordnet sind, unabhängig davon, in welcher Farbe sie sonst leuchten.

Communications fault

If the operating alarm panel detects a communications fault with a unit, all the lamps allocated to that unit flash green irrespective of their normal colour.

Reinigen und Desinfizieren

Keine Lösungsmittel wie z.B. Benzin oder Äther benutzen!

- Oberfläche mit einem Einwegtuch wischen.

Nur Wischdesinfizieren!

- Anwendungsvorschriften des Desinfektionsmittel-Herstellers beachten.

Zur Desinfektion sollen Präparate aus der Gruppe der Flächendesinfektionsmittel verwendet werden. Aus Gründen der Materialverträglichkeit eignen sich Präparate auf der Wirkstoffbasis von

- Aldehyden,
- Alkoholen,
- quaternären Ammoniumverbindungen.

Wegen möglicher Schädigung der Materialien eignen sich keine Präparate auf der Basis von

- Phenolen,
- Halogen-abspaltenden Verbindungen,
- starken organischen Säuren,
- Sauerstoff-abspaltenden Verbindungen.

Für Anwender in der Bundesrepublik Deutschland wird die Verwendung von Desinfektionsmittel empfohlen, die in der jeweils aktuellen DGHM-Liste eingetragen sind (DGHM: Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie).

Die DGHM-Liste nennt auch die Wirkstoffbasis jedes Desinfektionsmittels.

Für Länder, in der die DGHM-Liste nicht bekannt ist, gilt die Empfehlung der genannten Wirkstoffbasen.

Beispiele für geeignete Desinfektionsmittel:

- Terralin (Fa. Schülke & Mayr, Norderstedt)
- Sagromed Spray (Fa. Schülke & Mayr, Norderstedt)
- Incidin Perfect (Henkel KG aA)
- Sokrena (Bode Chemie GmbH&C)

Cleaning and Disinfecting

Do not use solvents such as benzene or ether.

- Wipe surface with a disposable cloth

Wipe disinfection only

- Follow the directions for use issued by the disinfectant manufacturer.

Use surface disinfectants. For material compatibility use disinfectants based on

- aldehydes,
- alcohols,
- quaternary ammonium compounds.

Damage to materials may occur if disinfectants are used which are based on

- phenols,
- halogen-releasing compounds,
- strong organic acids,
- oxygen-releasing compounds.

Users in the Federal Republic of Germany are advised to use the disinfectants on the current DGHM list (DGHM: German Society for Hygiene and Microbiology).

The DGHM list gives the composition of each disinfectant.

For countries where the DGHM list is not available, we recommend the types of disinfectant given above.

Examples of suitable disinfectants:

- Terralin (Schülke & Mayr, Norderstedt)
- Sagromed Spray (Schülke & Mayr, Norderstedt)
- Incidin Perfect (Henkel KG aA)
- Sokrena (Bode Chemie GmbH&C)

Instandhaltungsintervalle

Täglich

- Komplette Anlage durch Sichtkontrolle und Funktionstest auf Betriebsbereitschaft prüfen.

Regelmäßig, spätestens jedoch einmal halbjährlich

- Funktions- und Sichtkontrolle der gesamten Anlage durch Fachleute. Der Abschluß eines Service-Vertrages mit dem DrägerService wird empfohlen.

Maintenance Intervals

Daily

- Check operation of complete system by visual inspection and function test.

Regularly, at least every six months

- Function test and visual inspection of complete system by experts. It is recommended to conclude a service agreement with DrägerService.

Fehler, Ursache, Abhilfe**Fault, Cause, Remedy**

Fehler	Ursache	Abhilfe
Keine der Lampen des Notfallsignals leuchtet	Spannungsausfall	Von Fachleuten instandsetzen lassen.
Anzeigelampen blinken grün	Kommunikationsfehler mit zugehörigem Notfallsignal bzw. Datensammler	Von Fachleuten instandsetzen lassen.
Funktionstest zeigt nicht erwartetes Erscheinungsbild	Alarmton-Geber defekt Lampe defekt Textanzeige defekt	Von Fachleuten instandsetzen lassen.

Fault	Cause	Remedy
None of the emergency alarm panel lamps is lit	Power failure	Repair by experts
Display lamps are flashing green	Communications fault in the associated emergency alarm panel or data gatherer	Repair by experts
Function test reveals unexpected result	Audio alarm faulty Lamp faulty Text display faulty	Repair by experts

Technische Daten

Umgebungsbedingungen

Betrieb

Temperatur	15 °C bis 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	max. 95%

Betriebsspannung

wahlweise	24V DC +15% / -25%
	24V AC +10% / -20%

Leistungsaufnahme

max. Leistung bei Betrieb	
für Monitor L	DC: 8,5 W AC: 18 VA
für Monitor LL	DC: 16,5 W AC: 36 VA
für Monitor LLT	DC: 20,5 W AC: 43 VA

Datenübertragung

LON¹⁾

Übertragungsrate:	78,13 kbps
Leitungslänge:	abhängig vom Leitungstyp
elektrische Eigenschaften:	nach Echelon-FTT10A-Transceiver-Spezifikation

Geräuschemission gemäß EN 737-3	> 57 dB
------------------------------------	---------

UMDNS-Code 18-046

Universal Medical Device
Nomenclature System
Nomenklatur für
Medizinprodukte

Optische Anzeigen	gemäß DIN EN 737-3
-------------------	--------------------

Technical Data

Ambient conditions

Operation

Temperature	15 °C to 40 °C
Relative humidity	max. 95%

Operating voltage

alternative:	24V DC +15% / -25%
	24V AC +10% / -20%

Power consumption

Max. power in operation	
Monitor L	DC: 8.5 W AC: 18 VA
Monitor LL	DC: 16.5 W AC: 36 VA
Monitor LLT	DC: 20.5 W AC: 43 VA

Data transfer

LON¹⁾

Transfer rate:	78.13 kbps
Conductor length:	depends on type of conductor
Electrical specifications:	to Echelon-FTT 10A Transceiver Specification

Sound level to EN 737-3	> 57 dB
----------------------------	---------

Code UMDNS 18-046

Universal Medical Device
Nomenclature System

Visual display units	to DIN EN 737-3
----------------------	-----------------

1) LON: Local Operation Network Fa. Echelon

1) LON: Local Operation Network (Echelon)

Systemübersicht

Folgende Komponenten sind für das Gas Management Datennetzwerk erhältlich:

Benennung/ Beschreibung	Sachnummer
Monitor CC	G 50 718
Monitor G bestehend aus	
Monitor Basis	G 50 720
Frontplatten Set 1/Monitor G	G 50 701
Frontplatten Set 2/Monitor G	G 50 702
Frontplatten Set 3/Monitor G	G 50 703
Monitor G/Netz bestehend aus	
Monitor Basis/Netz	G 50 700
Frontplatten Set 1/Monitor G	G 50 701
Frontplatten Set 2/Monitor G	G 50 702
Frontplatten Set 3/Monitor G	G 50 703
Monitor 3G	G 50 726
Monitor 3G/Netz	G 50 706
Monitor 6G	G 50 727
Monitor 6G/Netz	G 50 707
Monitor L/Netz	G 50 712
Monitor LL/Netz	G 50 711
Monitor LLT/Netz	G 50 710
Datensammler Basis/Netz	G 50 716
Datensammler Erweiterung 16D	G 50 717

Die zum System gehörenden Komponenten sind über ein LON-Netzwerk untereinander verbunden.
In einem Segment dürfen maximal 64 Netzwerkeinheiten miteinander verbunden werden.
Es ist möglich, mehrere Segmente zu bilden und diese wieder über Router zu verbinden. Einige Geräte des Gas Management Anlagennetzwerkes bestehen aus mehreren Netzwerkeinheiten.

System Overview

The following components are available for the Gas Management data network:

Designation/Description	Order No.
Monitor CC	G 50 718
Monitor G comprising	
Basic monitor	G 50 720
Front panel Set 1/Monitor G	G 50 701
Front panel Set 2/Monitor G	G 50 702
Front panel Set 3/Monitor G	G 50 703
Monitor G/Network comprising	
Basic monitor/network	G 50 700
Front panel Set 1/Monitor G	G 50 701
Front panel Set 2/Monitor G	G 50 702
Front panel Set 3/Monitor G	G 50 703
Monitor 3G	G 50 726
Monitor 3G/network	G 50 706
Monitor 6G	G 50 727
Monitor 6G/network	G 50 707
Monitor L/network	G 50 712
Monitor LL/network	G 50 711
Monitor LLT/network	G 50 710
Basic data collector/network	G 50 716
Data gatherer upgrade 16D	G 50 717

The components of the system are interconnected via a LON network.
Up to 64 network units may be interconnected in one segment. It is possible to create several segments and connect these up by routers. Some of the products in the Gas Management system network comprise more than one network unit.



Richtlinie 93/42/EWG
über Medizinprodukte

 Hersteller

 **Dräger Medical GmbH**
Moislinger Allee 53 – 55
D-23542 Lübeck
Deutschland
 +49 451 8 82-0
FAX  +49 451 8 82-20 80
 <http://www.draeger.com>



Directive 93/42/EEC
concerning Medical Devices

 Manufacturer

 **Dräger Medical GmbH**
Moislinger Allee 53 – 55
D-23542 Lübeck
Germany
 +49 451 8 82 - 0
FAX  +49 451 8 82-20 80
 <http://www.draeger.com>

90 29 586 - GA 6918.010 de/en
© Dräger Medical GmbH
Ausgabe: 7 - 2015-01
Änderungen vorbehalten



Ab 2015-08:
Dräger Medical GmbH
ändert sich in
Drägerwerk AG & Co. KGaA

90 29 586 - GA 6918.010 de/en
© Dräger Medical GmbH
Edition: 7 - 2015-01
Subject to alteration

As of 2015-08:
Dräger Medical GmbH
changes to
Drägerwerk AG & Co. KGaA